



ÉLECTIONS MUNICIPALES ET DU CSAP 2024
MUNICIPALITÉ DE CLARE
MUNICIPAL AND CSAP ELECTIONS 2024
MUNICIPALITY OF CLARE



Le **Jour du scrutin** pour les élections municipales et du CSAP 2024 est le **SAMEDI 19 OCTOBRE 2024, de 8 h 00 à 19 h 00**, aux bureaux de vote ordinaire suivants :

Election Day for Municipal and CSAP Elections is **SATURDAY OCTOBER 19, 2024, from 8:00 a.m. to 7:00 p.m.** at these polling stations:

DISTRICTS	BUREAUX DE VOTE ORDINAIRE / ORDINARY POLLING STATIONS (Les bulletins de vote papier seront seulement disponibles le jour du scrutin / Paper ballots will only be available on Election day)	CANDIDATS MUNICIPAUX* / MUNICIPAL CANDIDATES* <i>*Voir l'autre page pour les candidats du CSAP et les détails sur le vote alternatif / électronique.</i> <i>*See other page for CSAP candidates and details on alternative / electronic voting.</i>
	LIEUX DE VOTE / POLLING LOCATIONS	
1	Caserne de pompiers de Saint-Bernard : 3963 route 1 Saint-Bernard / Saint Bernard Fire Hall: 3963 highway 1, Saint Bernard	Vernon BELLIVEAU Collène CYR Réanne EVANS Alain GENNETTE
2	Centre communautaire de Havelock : 4628 route 340 Havelock / Havelock Community Centre: 4628 Highway 340, Havelock	Wayne COMEAU Danny HILL Wanda RODGERSON FULLER
3	École Joseph Dugas : 450 chemin Patrice Pointe-de-l'Église / École Joseph Dugas: 450 Patrice Road, Church Point	Shelley BELLEFONTAINE Réanne COOPER Lisa DOUCETTE
4	Pas d'élection - candidat élu par acclamation. / No election - candidate acclaimed.	Carl DEVEAU élu par acclamation / acclaimed
5	Pas d'élection - candidat élu par acclamation. / No election - candidate acclaimed.	Brian COMEAU élu par acclamation / acclaimed
6	Pas d'élection - candidat élu par acclamation. / No election - candidate acclaimed.	Eric POTHIER élu par acclamation / acclaimed
7	Pas d'élection - candidate élue par acclamation. / No election - candidate acclaimed.	Nadine COMEAU élue par acclamation / acclaimed
8	Pas d'élection - candidat élu par acclamation. / No election - candidate acclaimed.	Yvon LEBLANC élu par acclamation / acclaimed

*Une carte géographique des districts électoraux de la Municipalité de Clare peut être consultée au bureau municipal au 1185 route 1, Petit-Ruisseau pendant les heures régulières de bureau ou en composant le 902-769-2031. La carte se trouve aussi sur le site web au clarenovascotia.com/gouvernance/conseil/elections/elections-municipales-et-du-csap-de-2024.

*A map of the boundaries of electoral districts of the Municipality of Clare is available at the Municipal Office at 1185 Highway 1, Little Brook during regular business hours or by calling 902-769-2031. The map is also available on the web site clarenovascotia.com/en/governance/council/elections/2024-municipal-and-csap-elections.

Deux (2) membres seront élus pour le Conseil scolaire acadien provincial (CSAP) dans la circonscription électorale de Clare (qui inclut les Municipalités de Clare et de Digby et la Ville de Digby). Voici la liste des **deux (2) candidats** :

Two (2) members shall be elected to the 'Conseil scolaire acadien provincial' (CSAP) in the electoral district of Clare (which includes the municipalities of Clare and Digby and the Town of Digby). Here are the **two (2) candidates**:

Andrea BURKE-SAULNIER élue par acclamation / acclaimed

Michel COMEAU élu par acclamation / acclaimed



LE VOTE ALTERNATIF (ÉLECTRONIQUE)
Vote par anticipation
ALTERNATIVE (ELECTRONIC) VOTING
Advanced polling



Les électeurs peuvent voter en utilisant l'internet ou le téléphone en utilisant leur NIP n'importe quand à partir de 8 h 30 le vendredi 11 octobre jusqu'à 19 h 00 le samedi 19 octobre 2024.

Vous recevrez une lettre en octobre indiquant votre NIP ainsi que les instructions de vote.

Si vous avez besoin d'assistance avec le vote électronique, vous pouvez appeler le 902-769-2031 ou visiter le bureau municipal au 1185 route 1, Petit-Ruisseau entre les heures de 8 h 30 et 16 h 30 du 11 octobre au 18 octobre (pendant la semaine) et de 8 h 00 à 19 h 00 le Jour du scrutin (le 19 octobre 2024).

Voters can vote using the Internet or the phone using their PIN anytime from 8:30 a.m. Friday, October 11, until 7:00 p.m. Saturday, October 19, 2024.

You will receive a letter in October indicating your PIN with voting instructions.

If you need assistance with electronic voting, you can call 902-769-2031 or visit the municipal office at 1185 Highway 1, Little Brook between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. from October 11, to October 18, (during the week) and from 8:00 a.m. to 7:00 p.m. on Election Day (October 19, 2024).

Voir la page précédente pour les bureaux de vote ordinaire et les candidats municipaux.

See previous page for ordinary polling stations and municipal candidates.

Vous cherchez plus d'informations sur les élections municipales et du CSAP de 2024 ?
Scannez le code QR ou visitez la page « Élections » de notre site web !



Looking for more information on the 2024 municipal and CSAP elections?
Scan the QR code or visit the "Elections" page on our website!

Daté au Petit-Ruisseau, Nouvelle-Écosse, ce 11e jour de septembre 2024.

Dated in Little Brook, Nova Scotia this 11th day of September, 2024.

Pam Doucet • Directrice du scrutin / Returning Officer • 902-769-2031